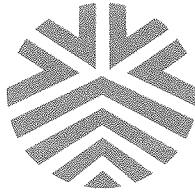


葵青區議會

通訊處

葵涌興芳路一六六至一七四號  
葵興政府合署十字樓

本署檔號 Our Ref.:

(13) in HAD K&amp;TDC/12/15-30/4 Pt.1

KWAI TSING DISTRICT COUNCIL

Correspondence:

10/F, KWAI HING GOVERNMENT OFFICES,  
166-174 HING FONG ROAD, KWAI CHUNG.

傳真 Fax: 2425 4299

2494 4567

電話 Tel.:

來函檔號 Your Ref.:

葵青區議會議員  
林翠玲女士, MH

### 釐清有關區議會會議常規事宜

謝謝閣下於 2019 年 4 月 2 日的來信，信中提到要求澄清工作小組主席在主持會議時，主席是否有權自行決定審批撥款或私相授受給申請團體。我們的回覆如下：

來信提及的「青衣區小學聯校教師專業發展日 2018」活動，屬葵青區議會民生事務工作小組(工作小組)2018-19 年度通過舉辦的一項社區參與計劃活動。在工作小組 2018 年 3 月 19 日舉行的會議(會議記錄請參考附件一)上，主席(即閣下)就選舉各活動主委邀請工作小組成員提名及和議。當時閣下獲提名為「教育活動」組別的活動主委，由其他議員和議。由於只有一名候選人，工作小組通過閣下當選「教育活動」主委。在同一會議上，工作小組通過推薦非政府團體成為各項活動合作伙伴的安排，以上活動的合作伙伴為青衣區小學校長會。期後，在葵青區議會社區事務委員會(委員會)2018 年 4 月 10 日舉行的會議上，委員會通過工作小組 2018-19 年度的活動大綱(附件二)。在工作小組提交予委員會 2018 年 10 月 9 日會議的工作報告(附件三)中，載列閣下已於 2018 年 6 月 25 日向工作小組秘書處提交的「活動資料表格」，表示閣下在活動合作伙伴青衣區小學校長會並無擔任職位。

以上通過各活動主委以及非政府團體成為各項活動合作伙伴等程序均符合葵青區議會會議流程，各項會議均公開透明，市民可到會議場地旁聽監察，而工作小組成員可參與選舉各活動主委並由工作小組成員投票決定主委人選，工作小組活動大綱亦是由專責委員會考慮及通過，活動主委亦已根據《葵青區議會常規》L 部「申報利益」要求作利益申報等。故此，閣下在主持有關會議時，是按照工作小組及委員會的討論結果審批撥款和遴選非政府團體成為活動合作伙伴。

就青衣區小學校長會在舉辦「青衣區小學聯校教師專業發展日 2018」活動出現數項違規一事，秘書處在處理團體申領發還撥款時已根據《葵青區議會撥款使用指南》條文作審批，並已將違規報告交由委員會考慮罰則。由

於活動合作伙伴是由委員會通過授權，同時閣下亦已申報在青衣區小學校長會並無擔任職位，故此合作伙伴的違規行為與工作小組主席的個人身份並無關連。

葵青區議會秘書  
高級行政主任（區議會）  
黃文傑



副本送：

葵青區議會主席 羅競成議員, BBS, MH  
葵青民政事務專員 鄭健先生, JP

2019年4月4日

**葵青區議會民生事務工作小組  
第一次會議 (二零一八)  
會議記錄(節錄)**

日期：二零一八年三月十九日(星期一)

時間：上午十一時至十二時

地點：新界葵涌興芳路 166-174 號葵興政府合署十樓  
葵青民政事務處會議室

**出席者**

林翠玲議員, MH (主席)

羅競成議員, BBS, MH

朱麗玲議員

郭芙蓉議員

劉美璐議員

梁志成議員

梁錦威議員

梁偉文議員, MH

李世隆議員

盧婉婷議員

鮑銘康議員

潘志成議員, MH

譚惠珍議員, MH

黃耀聰議員, MH

黎名穂女士

李錦麟先生

**列席者**

張詠絲女士	葵青民政事務處高級聯絡主任(二)
周志聰先生	葵青民政事務處聯絡主任主管(常務四)
梁少婷女士(秘書)	葵青民政事務處聯絡主任(常務四)

**缺席者**

許祺祥議員 (因事請假)

林紹輝議員 (因事請假)

李志強議員, MH (因事請假)

梁子穎議員 (因事請假)

吳家超議員 (因事請假)

徐曉杰議員 (因事請假)

黃潤達議員 (因事請假)

周偉雄議員 (未有請假)

萬子殷先生 (未有請假)

### (三) 選舉各活動主委

16. 會上經各成員討論後，一致通過以舉手方式推選活動主委。
17. 秘書梁少婷女士報告，於會前收到五份投票授權書，包括梁子穎議員授權劉美璐議員；吳家超議員授權朱麗玲議員；李志強議員授權譚惠珍議員；林紹輝議員及黃潤達議員授權梁錦威議員為其代表在會議中投票。
18. 經成員提名及和議後，各項活動主委及活動負責人的選舉結果如下：

#### (I) 教育活動 (上年度主委-林翠玲議員, MH)

候選人	提名人	和議人
<u>林翠玲議員, MH</u>	<u>黃耀聰議員, MH</u>	<u>黎名穗女士</u> <u>譚惠珍議員, MH</u> <u>李錦麟先生</u>

由於只有一名候選人，主席宣布林翠玲議員當選教育活動主委。

19. 主席建議工作小組授權她本人、上述活動主委及活動負責人制訂有關工作計劃及財政預算，並於會後送交工作小組秘書處。
20. 黃耀聰議員動議及鮑銘康議員和議，工作小組各成員一致通過上述建議。

### (四) 通過推薦非政府團體成為各項活動合作伙伴的安排

21. 主席表示由於本年度多項活動需與非政府團體合辦，工作小組在遴選成員推薦或由其他組織推薦的團體(如有的話)成為合作伙伴時，應盡可能把遴選合作伙伴的討論，記錄於相關的會議記錄內。
22. 經討論及由活動主委提名後，各項活動合作伙伴的推薦結果、推薦原因及獲提名團體與提名人利益關係申報資料如下，而相關曾申報利益的成員亦無需避席：

## (I) 「教育活動」

- 葵青區小學學校展覽日  
(上年度合作伙伴-荃灣及葵青區幼稚園校長會)

合作伙伴	提名人	推薦原因
荃灣及葵青區 幼稚園校長會	林翠玲議員, MH	稍後提供

(利益申報：提名人林翠玲議員, MH 為荃灣及葵青區幼稚園校長會的主席。)

- 升中家長講座  
(上年度合作伙伴-荃灣葵涌及青衣區中學校長會)

合作伙伴	提名人	推薦原因
荃灣葵涌及青衣區 中學校長會	林翠玲議員, MH	稍後提供

- 中層管理人員之有效溝通  
(上年度合作伙伴-葵涌區小學家長會)

合作伙伴	提名人	推薦原因
葵涌區小學校長會	林翠玲議員, MH	稍後提供

- 青衣區小學聯校教師專業發展活動  
(上年度合作伙伴-青衣區小學校長會)

合作伙伴	提名人	推薦原因
青衣區小學校長會	林翠玲議員, MH	稍後提供

# 葵青區議會民生事務工作小組

## 活動資料表格

(須由活動主委或活動負責人填寫)

活動名稱：青衣區小學聯校教師專業發展活動 2018

活動主委/負責人：林翠玲議員, MH

合作伙伴名稱：青衣區小學校長會

推薦合作伙伴原因：

青衣區小學校長會在青衣區為教育同工服務多年，團隊合作精神及推動能力極佳，因此，推薦青衣區小學校長會成為上述活動的合作伙伴。

### 申報利益欄

本人就上述推薦的合作伙伴遇有利益衝突，現予以申報：

本人在青衣區小學校長會並無擔任任何職位

活動主委簽署：



日期：

25 JUN 2018

# 葵青區議會民生事務工作小組

Kwai Tsing District Council Livelihood Affairs Working Group

通訊處：葵涌興芳路 166-174 號葵興政府合署 10 樓葵青民政事務處聯絡常務組四  
電話 : 2494 4541 傳真 : 3156 1182

檔號：( ) in HAD K&T GL4/13/35/3-18

致：葵青區議會社區事務委員會主席

梁子穎議員

梁主席：

## 葵青區議會民生事務工作小組 2018-2019 年度活動大綱

現謹提交葵青區議會民生事務工作小組 2018-2019 年度活動大綱，供主席及各委員提供意見及通過。

工作小組各成員將繼續跟進有關工作。



葵青區議會民生事務工作小組

主席 林翠玲

連附件

2018 年 3 月 19 日

**葵青區議會**  
**民生事務工作小組**  
**2018-2019 年度活動大綱**

工作小組已於 2018 年 3 月 19 日召開本年度第一次會議，本年度的工作小組成員名單，工作計劃、工作時間表及財政預算分配如下：

**(一) 工作小組成員名單**

本工作小組成員共有 25 人，名單如下：

林翠玲議員, MH (主席)	李世隆議員
羅競成議員, BBS, MH	盧婉婷議員
周偉雄議員	吳家超議員
朱麗玲議員	鮑銘康議員
許祺祥議員	潘志成議員, MH
郭芙蓉議員	譚惠珍議員, MH
林紹輝議員	徐曉杰議員
劉美璐議員	黃耀聰議員, MH
李志強議員, MH	黃潤達議員
梁志成議員	萬子殷先生
梁錦威議員	黎名穗女士
梁子穎議員	李錦麟先生
梁偉文議員, MH	

**(二) 工作目標**

透過與政府有關部門及區內團體合作，在區內推行有關民生事務的活動，宣揚社區融和的信息。

**(三) 活動內容、工作時間表及財政預算分配**

本工作小組於 2018-19 年度獲葵青區議會撥款 947,000 元以舉辦活動。此外，預算勞工及福利局將繼續撥款 53,000 元以推行有關響應國際復康日的活動。另外，預計婦女事務委員會亦會繼續撥款 53,000 元以推行「資助婦女發展計劃」。各項擬舉辦的活動內容、財政預算分配、各活動主委、合作伙伴及推薦合作伙伴的原因現詳列如下：

活動名稱	主委	合作伙伴	推行日期	活動內容	財政分配
1. 教育活動	林翠玲議員,MH	1. 荃灣及葵青區幼稚園校長會 2. 荃灣葵涌及青衣區中學校長會 3. 葵涌區小學家長會 4. 青衣區小學校長會 [註 1]	2018 年 9 月至 2019 年 2 月	介紹區內學校之展覽會或教育宣傳活動	\$99,000

#### 備註

註 1: 林翠玲議員,MH 在會上申報，她是荃灣及葵青區幼稚園校長會的主席。

# 葵青區議會民生事務工作小組

通訊地址：葵涌興芳路 166 至 174 號葵興政府合署 10 樓 1010 室葵青民政事務處聯絡常務組(四)

聯絡電話：2494 4541 傳真號碼：3156 1182

檔號：HAD K&T GL4/13/35/3-18

電話：2494 4541

致：葵青區議會社區事務委員會主席  
梁子穎議員

梁主席：

## 葵青區議會民生事務工作小組 工作報告

本工作小組於二零一八年七月向委員會提交工作大綱後，現謹就各項活動的最新進展提交工作報告，以供主席和各委員細閱及通過，本工作小組將繼續跟進有關工作。

1. 教育活動 (詳見附件一)
2. 葵青區優秀學生選舉 (詳見附件二)
3. 康復及敬老活動 (詳見附件三)
4. 禁毒活動 (詳見附件四)
5. 和諧家庭同樂日 (詳見附件五)
6. 新來港定居人士及少數族裔活動 (詳見附件六)
7. 婦女事務委員會活動 (詳見附件七)

葵青區議會民生事務工作小組主席  
林翠玲

連附件

二零一八年九月

**葵青區議會民生事務工作小組-教育活動  
工作報告**

本年度工作小組獲區議會撥款 99,000 元推行有關教育活動。

**2. 本年度的教育活動工作進展如下：**

	i) 活動名稱 ii) 舉辦日期 iii) 舉辦地點 iv) 合作伙伴名稱 v) 活動主委	推薦合作 伙伴原因	區議會 撥款(元)	活動內容/工作進度
1	i) 葵青區小學學校展覽日  ii) 2018 年 9 月 8 日  iii) 香港中華基督教青年會 —新界會所及新界葵涌 葵盛圍 32-40 號  iv) 荃灣及葵青區幼稚園校 長會  v) 林翠玲議員, MH	荃灣及葵青區幼 稚園校長會有多 年在區內舉辦教 育活動的經驗， 深得學校、家長 及學生的信賴， 因此推薦荃灣及 葵青區幼稚園校 長會為此活動的 合作伙伴。	46,700 (已獲批)	➤ 邀請葵青區內小學參 加展覽會，以展覽形 式講解學校的規模、 校譽、設施及師資等 資訊，有助家長們能 透過展覽為子女選擇 合適及心儀的學校。  ➤ 活動已完成。
2	i) 升中家長講座  ii) 2018 年 11 月 10 日  iii) 佛教林金殿紀念小學  iv) 蒲公英動力  v) 林翠玲議員, MH	過往與蒲公英動 力多次合辦活 動，成效顯著。 該團體的執行委 員不單專業，而 且有責任心，故 此推薦此團體合 辦活動。	17,600 (已獲批)	➤ 以講座形式進行，內 容由中學校長講解中 學制度和教育改革現 況，並邀請在學中學 同學分享如何適應中 學生活。

	i) 活動名稱 ii) 舉辦日期 iii) 舉辦地點 iv) 合作伙伴名稱 v) 活動主委	推薦合作 伙伴原因	區議會 撥款(元)	活動內容/工作進度
3	i) 待定  ii) 2019 年 1 月(暫定)  iii) 待定  iv) 葵涌區小學校長會  v) 林翠玲議員, MH	葵涌區小學校長會與工作小組合作多年，舉辦區內教育研討會經驗非常豐富，透過專業交流，加強中層教育人員在領導團隊及管理方面的經驗交流。	16,000 (未申請)	➤ 活動正在籌備中，詳細待定。
4	i) 青衣區小學聯校教師專業發展日 2018  ii) 2018 年 11 月 9 日  iii) 聖公會青衣邨何澤芸小學、保良局世德小學、仁濟醫院趙曾學韞小學  iv) 青衣區小學校長會  v) 林翠玲議員, MH	青衣區小學校長會在青衣區為教育同工服務多年，團隊合作精神及推動能力極佳，因此，推薦青衣區小學校長會成為上述活動的合作伙伴。	18,700 (已獲批)	➤ 透過主題講座提升教師培育學生健康心靈的技巧 ➤ 透過分組專題講座提升教師對創新教學、校園法律及日常保健方面的認知 ➤ 透過將活動錄製成光碟，向區內教師及學生分享活動成果 ➤ 以促進教師專業發展及提供交流平台予區內小學教師
總額：			99,000	

備註：

[1] 林翠玲議員, MH 在 2018 年 3 月 19 日的工作小組會議上作出利益申報，表示她為活動合作伙伴「荃灣及葵青區幼稚園校長會」的主席。其後，本工作小組秘書處於 2018 年 5 月 18 日收到林議員提交的「活動資料表格」及「利益申報表格」。

[2] 本工作小組秘書處於 2018 年 5 月 18 日收到林翠玲議員, MH 提交的「活動資料表格」及「利益申報表格」，表示她是活動合作伙伴「蒲公英動力」的主席。

[3] 本工作小組秘書處於 2018 年 6 月 25 日收到林翠玲議員, MH 提交的「活動資料表格」，表示她在活動合作伙伴「青衣區小學 校長 會」並無擔任職位。